



Consejo de Seguridad

Distr. general
3 de noviembre de 2017
Español
Original: chino/inglés

Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1718 \(2006\)](#)

Nota verbal de fecha 2 de noviembre de 2017 dirigida a la Presidencia del Comité por la Misión Permanente de China ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de la República Popular China ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Presidencia del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1718 \(2006\)](#) y, de conformidad con el párrafo 18 de la resolución [2371 \(2017\)](#) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de presentar el informe de China sobre la aplicación de la resolución [2371 \(2017\)](#) (véase el anexo).



Anexo de la nota verbal de fecha 2 de noviembre de 2017 dirigida a la Presidencia del Comité por la Misión Permanente de China ante las Naciones Unidas

[Original: chino]

Informe de China sobre la aplicación de la resolución 2371 (2017) del Consejo de Seguridad

1. China apoya la resolución 2371 (2017) del Consejo de Seguridad. En la resolución se afirma claramente que la comunidad internacional se opone con firmeza al lanzamiento de misiles balísticos y a la realización de actividades de desarrollo en la esfera nuclear por la República Popular Democrática de Corea, al tiempo que mantiene su determinación de resolver el problema de la península de Corea por medios pacíficos, diplomáticos y políticos. En la resolución se reafirma el apoyo a las conversaciones sextipartitas y se pide que se reanuden, y se pone de relieve que la aplicación de la resolución no debe tener efectos negativos en la población de la República Popular Democrática de Corea ni sus medios de subsistencia.

2. China ha adoptado sistemáticamente una actitud responsable en el cumplimiento de las obligaciones internacionales dimanantes de la Carta de las Naciones Unidas que le competen y en la aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad, y ha implantado una serie de prácticas y mecanismos operacionales eficaces. Al aprobarse la resolución 2371 (2017), el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China, con la autorización del Consejo de Estado, publicó una circular en la que se exigía que aplicaran la resolución todos los ministerios y comisiones del Gobierno de China, las provincias, las regiones autónomas y las administraciones provinciales, así como las Regiones Administrativas Especiales de Hong Kong y Macao.

3. China ha adoptado las siguientes medidas para aplicar la resolución 2371 (2017) del Consejo de Seguridad.

a) El 14 de agosto de 2017, de conformidad con la Ley de comercio exterior de la República Popular China, el Ministerio de Comercio de China y la Administración General de Aduanas emitieron el Anuncio núm. 40, que prohíbe exhaustivamente la importación de carbón, hierro, mineral de hierro, plomo, mineral de plomo y productos marinos de la República Popular Democrática de Corea a partir de la fecha del Anuncio. Las importaciones de esos artículos que hayan llegado a puertos de China antes de la fecha del Anuncio podrán ingresar al país. A partir de la medianoche del 5 de septiembre, no se llevarán a cabo más trámites de importación (ni siquiera de artículos cuyas declaraciones de aduanas se hayan recibido pero aún no hayan sido procesadas). Posteriormente, las importaciones de todos esos artículos se considerarán prohibidas.

El Anuncio también establece que las medidas mencionadas no se aplicarán al carbón que, según confirme el Estado exportador sobre la base de información fidedigna, no provenga de la República Popular Democrática de Corea, y haya pasado en tránsito por el puerto de Rajin (Rason) de ese país, pero los procedimientos de notificación establecidos en las resoluciones del Consejo de Seguridad deberán efectuarse con antelación.

El Anuncio se ha venido aplicando en buena y debida forma. El 26 de septiembre, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 2371 (2017), China informó al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1718 (2006) (“el Comité”) sobre el hierro, el mineral de hierro, el plomo, el mineral

de plomo y los productos marinos importados de la República Popular Democrática de Corea en un plazo de 30 días a partir de la aprobación de la resolución.

b) El 18 de septiembre de 2017, la administración estatal china encargada de los asuntos de los expertos extranjeros publicó el Anuncio núm. 1, que establece que el número total de permisos de trabajo para nacionales de la República Popular Democrática de Corea en China no podrá exceder del número existente al aprobarse la resolución 2371 (2017); las solicitudes de “permisos de trabajo para extranjeros” presentadas por nacionales de la República Popular Democrática de Corea por encima del número establecido en la resolución no se aprueban.

c) El 9 de septiembre de 2017, el Ministerio de Transporte de China emitió un anuncio que prohíbe la entrada a puerto de cualquier buque que el Comité haya designado por haber realizado actividades contrarias a las resoluciones del Consejo de Seguridad, excepto en casos de emergencia o de regreso a sus puertos de origen. Permitir a un buque sancionado entrar a un puerto por razones humanitarias requiere la autorización previa del Comité, y los ciudadanos y las empresas de China tienen prohibido ser propietarios, arrendadores u operadores de buques con pabellón de la República Popular Democrática de Corea.

A raíz de la decisión del Comité de ampliar la lista de buques sancionados, el Ministerio de Transporte tomó disposiciones para que se denegara a los nuevos buques la entrada en los puertos de China.

d) Para aplicar las disposiciones de las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre las sanciones relativas a la República Popular Democrática de Corea, China ha establecido un sistema integral de leyes y reglamentos para el control de las exportaciones que abarcan artículos nucleares, biológicos, químicos y relacionados con los misiles balísticos. El ámbito normativo de la legislación china vigente sobre el control de las exportaciones es esencialmente el mismo que el de la práctica internacional establecida. Sobre esa base, China seguirá aplicando las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas a sanciones a la República Popular Democrática de Corea y las disposiciones relativas a las listas de artículos y tecnologías designadas por el Comité que la República Popular Democrática de Corea tiene prohibido adquirir.

e) El Gobierno de China ha adoptado medidas para exigir la congelación de fondos, activos financieros y recursos económicos en territorio chino que sean propiedad o estén bajo el control directo o indirecto de las personas o entidades designadas en las resoluciones relativas a la República Popular Democrática de Corea o hayan sido designadas por el Comité por participar en programas de la República Popular Democrática de Corea relacionados con actividades nucleares, otras armas de destrucción en masa y misiles balísticos o por prestarles apoyo, incluso por medios ilícitos, o de personas o entidades que actúen en representación de aquellas o siguiendo sus instrucciones, y para asegurar que se impida que los nacionales de China o toda persona o entidad que se encuentre en su territorio pongan fondos, activos financieros o recursos económicos a disposición de esas personas o entidades.

El Gobierno de China también ha adoptado medidas para denegar la entrada a personas a las que aplique la prohibición de viajar establecida por el Consejo de Seguridad, así como para cerrar las oficinas de representación en China de entidades sujetas a sanciones.

f) De conformidad con las medidas de gestión de las inversiones en el extranjero, el Ministerio de Comercio de China publicó el 25 de agosto de 2017 el Anuncio núm. 47, que prohíbe a entidades o personas de la República Popular Democrática de Corea establecer empresas conjuntas de capital extranjero en China, empresas cooperativas entre China y otros países o empresas financiadas por fondos

extranjeros en China, y prohíbe a las empresas ya establecidas aumentar su capital o ampliar su alcance. El Anuncio también establece que las solicitudes de nuevas inversiones o la ampliación de inversiones existentes en la República Popular Democrática de Corea en violación de la resolución [2371 \(2017\)](#) tampoco se aprobarán.

g) El Gobierno de China ha adoptado medidas para aplicar las disposiciones en materia de sanciones financieras contenidas en las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas a las sanciones a la República Popular Democrática de Corea, como la prohibición de transferir capitales desde el territorio chino, en contravención de las resoluciones del Consejo de Seguridad, y la prohibición de que las empresas chinas de servicios financieros que prestan servicios bancarios realicen actividades prohibidas en virtud de las resoluciones.

4. De conformidad con el principio “un país, dos sistemas”, el Gobierno Central de China es el responsable de gestionar las relaciones exteriores y la defensa de las Regiones Administrativas Especiales de Hong Kong y Macao, mientras que esas regiones ejercen funciones ejecutivas, legislativas y judiciales independientes, incluida la jurisdicción de última instancia. Por ese motivo, las Regiones Administrativas Especiales de Hong Kong y Macao deberán, previa notificación del Gobierno Central, dictar sus propias leyes y reglamentaciones para la aplicación práctica de la resolución [2371 \(2017\)](#).

5. El Gobierno de China considera que todos los países tienen el deber de aplicar de manera amplia y fiel las disposiciones sobre sanciones de la resolución [2371 \(2017\)](#), pero no apoya la interpretación o ampliación arbitrarias de las sanciones. La resolución [2371 \(2017\)](#) no solo contiene disposiciones en materia de sanciones, sino también muchos otros elementos importantes, como el apoyo del Consejo y su llamamiento a la reanudación de las conversaciones sextipartitas, su apoyo a los compromisos establecidos en la Declaración Conjunta de la Cuarta Ronda de Conversaciones de Sextipartitas, de septiembre de 2005, su reiteración de la importancia de mantener la paz y la estabilidad en la península de Corea y el noreste asiático en general, su adhesión a una solución pacífica, diplomática y política de la situación, su satisfacción por los esfuerzos desplegados por los miembros del Consejo y otros Estados para facilitar una solución pacífica y amplia mediante el diálogo, y su reconocimiento de la importancia de procurar reducir las tensiones en la península de Corea y otros lugares. La resolución debe aplicarse de manera cabal y equilibrada.

6. El Gobierno de China siempre ha propugnado la desnuclearización de la península de Corea, el mantenimiento de la paz y la estabilidad en ella y la solución de los problemas mediante el diálogo y las consultas; se opone a la guerra y el caos en la península de Corea. Las sanciones no son un objetivo, y las resoluciones del Consejo de Seguridad no pueden resolver en lo esencial la cuestión nuclear en la península de Corea. El diálogo y las negociaciones son el único camino correcto para resolver esa cuestión. La cuestión nuclear en la península de Corea debe resolverse en forma pacífica y la solución debe aplicarse de manera integral para atender de manera equilibrada a las razonables preocupaciones en materia de seguridad de todas las partes.

China siempre ha desplegado esfuerzos infatigables para promover la desnuclearización de la península de Corea y salvaguardar su paz y estabilidad. El 4 de julio de 2017, China y la Federación de Rusia emitieron una declaración conjunta sobre el problema de la península de Corea. Las dos partes han redactado una “hoja de ruta” para resolver el problema de la península de Corea, basada en la promoción simultánea de la desnuclearización de la península y el establecimiento de mecanismos de paz para la península, según lo propuesto por China, con el objetivo de “avanzar en paralelo” mediante la “doble suspensión” propuesta de las actividades

nucleares y de misiles de la República Popular Democrática de Corea y los ejercicios militares a gran escala de los Estados Unidos y la República de Corea, así como mediante un plan de acción gradual propuesto por Rusia. La iniciativa conjunta de China y Rusia es práctica y tiene por objeto encarar tanto las manifestaciones como las causas profundas del problema, para promover la solución pacífica de la cuestión nuclear en la península de Corea y mantener la paz y la estabilidad en ella. China insta a todas las partes a que apoyen esta propuesta y seguirá fortaleciendo la comunicación y la coordinación con todas las partes interesadas para desempeñar un papel activo y constructivo en la pronta consecución de la estabilidad a largo plazo de la península.

7. China se opone al despliegue del sistema antimisiles THAAD (Terminal High Altitude Area Defense) en la península. China también insta a los países pertinentes a que dejen de imponer a entidades o personas de otros países sanciones unilaterales basadas en su propio derecho interno.
